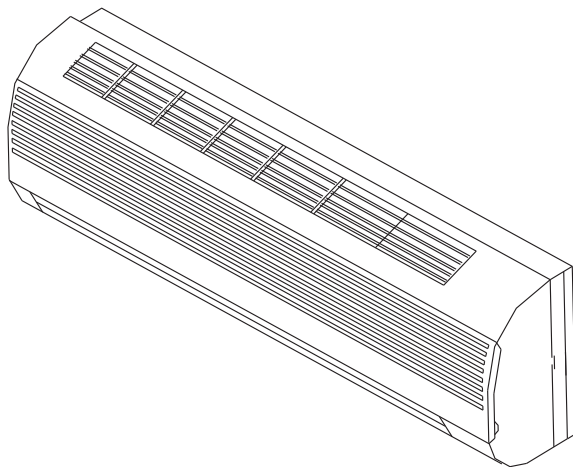


СПЛИТ-СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Благодарим Вас за выбор высококачественного кондиционера. Чтобы обеспечить его удовлетворительную работу на долгие годы, внимательно прочтите это руководство по эксплуатации перед использованием кондиционера. После прочтения сохраните его в надежном месте. При возникновении проблем во время эксплуатации обращайтесь к руководству пользователя. Кондиционер может использоваться только в бытовых целях.



СОДЕРЖАНИЕ

Меры предосторожности	4
Описание деталей	5
Пульт дистанционного управления	6
Инструкции по эксплуатации	9
Техническое обслуживание	11
Защита	12
Устранение неисправностей	13
Для заметок.	14

Подготовка перед использованием

Перед использованием кондиционера проверьте и выполните следующие настройки:

- **Предварительная настройка пульта дистанционного управления**

Производитель не настраивает ПДУ на режим «Только Охлаждение» воздуха кондиционером или «Подогрев».

При каждой замене батареек или перезарядке ПДУ, попеременно загораются символы "Cool" (Охлаждение) и "Heat" (Обогрев).

Пользователь может настроить тип дистанционного управления в зависимости от приобретенного кондиционера:

Нажмите любую кнопку, когда загорается символ подогрева, будет установлен Обогрев.

Нажмите любую кнопку, когда загорается символ охлаждения, будет установлен режим «Только Охлаждение».

Если в течение 10 секунд не нажимается никакая кнопка, пульт автоматически программируется на Обогрев.

Прим.:

Если приобретенный кондиционер предназначен только для охлаждения, но пульт устанавливается на обогрев, переключение не произойдет. Но если приобретенный кондиционер предназначен только для обогрева, а пульт программируется на охлаждение, Обогрев НЕВОЗМОЖНО запрограммировать с помощью пульта.

- **Программирование автоматического перезапуска (дополнительно):**

Функция автоматического перезапуска программируется производителем. Если функция автоматического перезапуска не нужна, чтобы ее отключить выполните следующие действия:

- 1) Убедитесь, что кондиционер включен;
- 2) Нажмите и удерживайте Аварийную кнопку (ON/OFF) внутреннего блока, пока он не включится.
- 3) Продолжайте удерживать кнопку более 10 секунд, пока прозвучат четыре коротких гудка.

Функция автоматического запуска будет отключена. Чтобы включить функцию автозапуска повторите процедуру выше, пока не прозвучат три коротких гудка.

- Устройство запрещается использовать без надзора малолетним детям и немощным людям. Контроль должен осуществляться ответственным лицом, которое должно убедиться, что они могут использовать его без опасности.

- Следует следить за малолетними детьми и не разрешать им играть с устройством.

Меры предосторожности

Используемые в руководстве по эксплуатации обозначения следует интерпретировать как показано ниже.


 Запрещено.




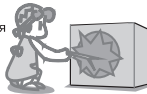


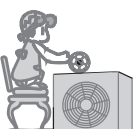

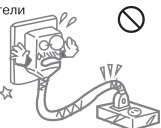





 Следует обратить внимание

 Обязательно заземление

 Обязательно выполните требование

 Выньте вилку из розетки

 Предупреждение: Неправильное обращение может привести к серьезному риску – гибели, серьезной травме и т.д.

<p> Используйте соответствующий источник питания согласно требованиям, указанным в паспортной табличке. В противном случае могут произойти серьезные сбои или возникнуть пожар. Если силовой кабель поврежден, обратитесь для замены к производителю, его сервисному агенту или лицу соответствующей квалификации.</p>	<p>Не допускайте загрязнения автоматического выключателя или вилки. Прочно и правильно закрепляйте на них силовой кабель, в случае недостаточного контакта может произойти поражение или возникнуть пожар.</p>  	<p>Во время работы устройства не пытайтесь отключить его, используя автоматический выключатель или вытаскивая вилку из розетки - в результате искры может возникнуть пожар.</p>  
<p>Не спутывайте, не сжимайте и не тяните за сетевой шнур, это может привести к его повреждению; сломанный сетевой шнур может привести к поражению электрическим током или пожару.</p>  	<p>Никогда не вставляйте палки и другие посторонние предметы в устройство. Если вентилятор вращается на высокой скорости, это может привести к травме.</p>  	<p>Длительное нахождение на холодном воздухе может быть вредно для здоровья. Настройте так, чтобы поток воздуха циркулировал по всему помещению.</p>  
<p>При возникновении неполадок сначала отключите устройство с ПДУ перед отключением питания.</p>  	<p>Не занимайтесь ремонтом устройства самостоятельно. При неправильном ремонте может произойти поражение электрическим током и т.д.</p>  	<p>Не допускайте попадания потока воздуха на газовые горелки и плиты.</p>  
<p>Не прикасайтесь к кнопкам влажными руками.</p>  	<p>Не устанавливайте никакие предметы на наружный блок.</p>  	<p>Пользователь обязан заземлить устройство в соответствии с местными нормами электротехнических работ при помощи квалифицированного техника.</p>  
<p>Не используйте удлинители и не включайте кондиционер в розетку, в которую включены другие устройства.</p>  	<p>Убедитесь, что на вилке нет пыли, вставляйте ее плотно, убедитесь, что она не выпадет.</p> <p> Плотно вставьте вилку </p> <p>Если вилка покрыта пылью или вставлена неплотно, может произойти поражение током или пожар.</p>	<p>Если система не будет использоваться долгое время, в целях безопасности выньте вилку из розетки.</p>   <p>Покрытая пылью вилка может нагреться и вызвать пожар.</p>
<p>Убедитесь, что используется предохранитель необходимой мощности. Строго запрещается использовать стальной или медный провод вместо предохранителя, поскольку это может вызвать пожар или неисправность.</p>  	<p>Не мойте кондиционер водой.</p>   <p>Это может привести к поражению электрическим током.</p>	<p>При возникновении нештатной ситуации (например, запах гари), немедленно отключите систему, выньте вилку из розетки и обратитесь к Дилеру.</p>   <p>Использование системы в таких условиях может привести к сбоям, поражениям током, пожару и др.</p>
<p>Не устанавливайте на блок предметы, особенно вазы с водой. При попадании воды в блок, будет нарушена электроизоляция и может произойти поражение электрическим током.</p>  	<p>При одновременной работе устройства с горящими устройствами следует часто проветривать помещение.</p>   <p>Недостаточное проветривание может привести к нехватке кислорода.</p>	<p>Перед очисткой системы отключите ее и выньте вилку из розетки.</p>   <p>Запрещается проводить очистку во время работы внутренних вентиляторов.</p>

Примечание: В целях усовершенствования, описанные выше изделия могут быть изменены без предварительного уведомления. Кондиционер – это не игрушка, не разрешайте детям играть с ним. Устройство запрещается устанавливать в прачечных!

Описание деталей

Работа и экран



Схема выше используется в моделях Z, BG

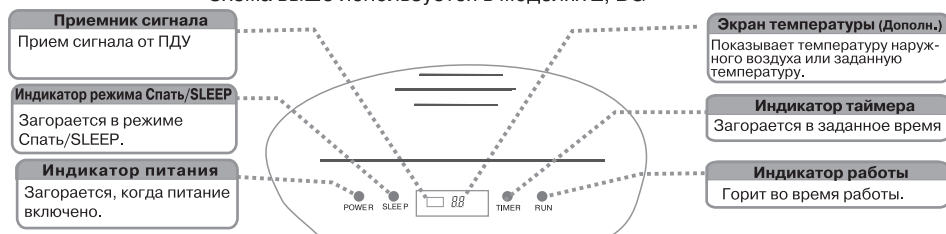


Схема выше используется в моделях C, D, E, F, G, H, J, K, M, N, V, Z, BD, BE, BF, BH и BJ

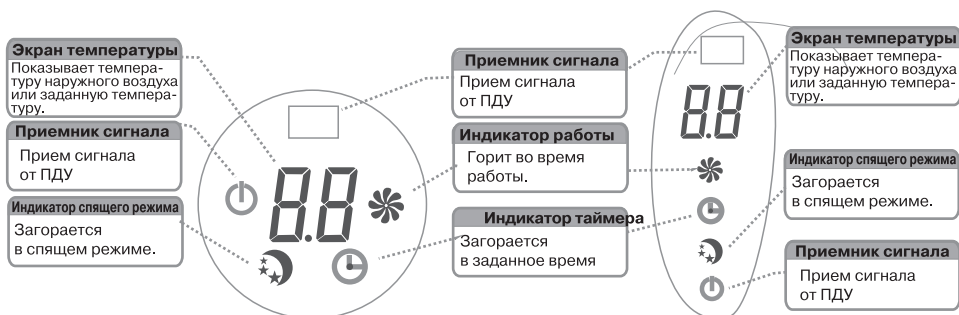
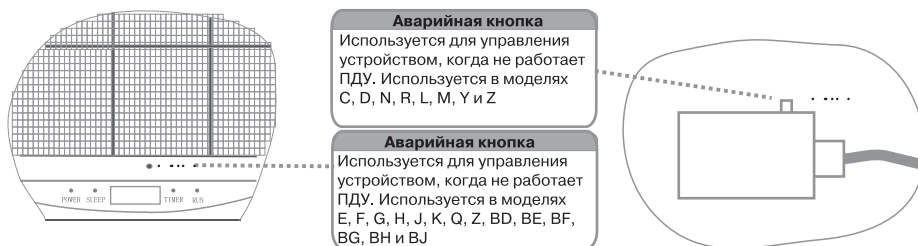


Схема выше используется в моделях L, R и Y

Схема выше используется в моделях Q



Примечание: Если не работает пульт дистанционного управления, откройте панель и увидите там аварийную кнопку (см. рисунки выше). Аварийная кнопка в моделях 15K, 16K, 18K, 22K, 24K, 28K и 30K находится сверху справа, см. кнопка "ON/OFF".

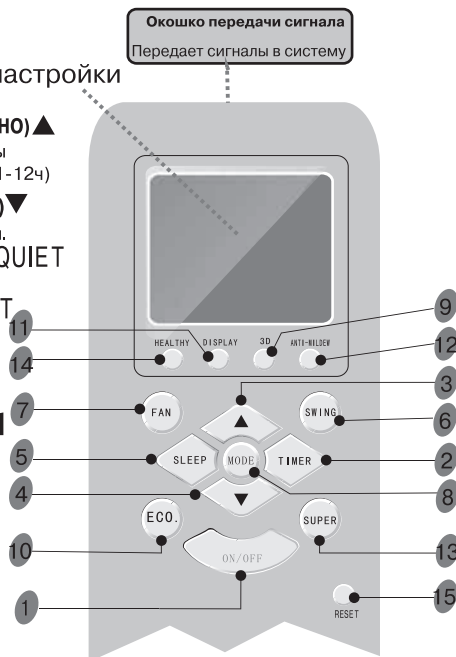
☑ **Форма и положение переключателей и индикаторов в различных моделях могут отличаться, но выполняют одинаковые функции. Если между изображенным и имеющимся в наличии устройством есть различия, придерживайтесь имеющихся.**

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления

ПДУ передает сигналы в систему.

- 1 Кнопка Вкл/Выкл ON/OFF** Используется для запуска и отключения.
- 2 Кнопка таймера TIMER** **Экран настройки** Используется для выбора режима таймера
- 3 Кнопка Вверх (Кнопка TOO COOL/Слишком ПРОХЛАДНО) ▲** Используется для увеличения заданной температуры в помещении (16°C - 31°C) и времени (0,5 - 24 ч или 1-12ч)
- 4 Кнопка Вниз (Кнопка TOO WARM/Слишком ТЕПЛО) ▼** Используется для снижения температуры в помещении и времени.
- 5 Кнопка спящего режима SLEEP** **QUIET** Используется для включения или отмены спящего режима. Включает стандартный - SLEEP (☾) и Удобный SLEEP (☾), но Удобный SLEEP это дополнительная функция.
- 6 Кнопка управления направлением SWING** Используется для управления направлением потока воздуха.
- 7 Кнопка скорости вентилятора FAN SPEED** Используется для выбора скорости работы наружного и внутреннего вентиляторов: Авто (🌀 или 🌀), Высокая (🌀 или 🌀 или 🌀🌀🌀), Умеренная (🌀 или 🌀 или 🌀) и Низкая (🌀 или 🌀 или 🌀). В спящем режиме функция не работает.
- 8 Кнопка выбора режима MODE** Используется для выбора режима работы: ОЩУЩЕНИЕ (△), ОХЛАЖДЕНИЕ (❄️), ОСУШКА (💧), ВЕНТИЛИРОВАНИЕ (🌀) И ОБОГРЕВ (🔥) Только для теплонасоса). В режиме ОЩУЩЕНИЕ (FEEL) автоматически выбирается режим ОХЛАЖДЕНИЕ, ОСУШКА, ВЕНТИЛИРОВАНИЕ И ОБОГРЕВ в зависимости от температуры в помещении, если этот режим установлен для включения при запуске.
- 9 Кнопка 3D (дополнительно).** Используется для запуска и остановки работы в режиме 3D. Поток воздуха в двух направлениях, горизонтальная панель открывается в разных направлениях в разных режимах (дополнительно).
- 10 Кнопка ECO** **EC** Используется для включения ЭКОНОМНОЙ работы. В режиме СУПЕР не работает.
- 11 Кнопка DISPLAY (Дополнительно)** Используется для включения и отключения работы экрана.
- 12 Кнопка MILDEW(Против МИЛДЬЮ) (Дополнительно)** Используется для включения и отключения работы режима Против МИЛДЬЮ
- 13 Кнопка SUPER (Дополнительно)** **МОЩНЫЙ** Используется для включения и отключения режима СУПЕР.
- 14 Кнопка HEALTHY (Дополнительно)** Используется для включения и отключения режима ЗДОРОВЫЙ.
- 15 Кнопка перезапуска RESET (Дополнительно).** Используется для перезапуска.

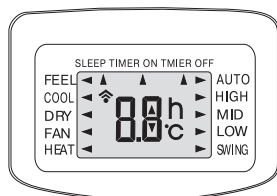


Примечание: Положение и форма кнопок могут различаться; соответствующая функция не включается даже при нажатии дополнительных кнопок, не действующих для некоторых моделей. Режимы и функции описываются далее.

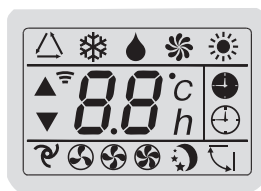
Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления

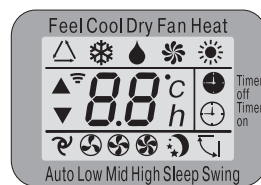
Некоторые виды экранов пультов дистанционного управления



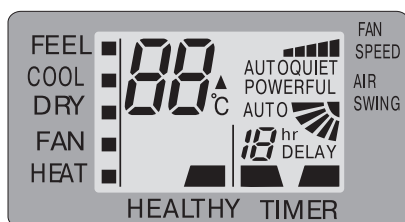
Стиль 1



Стиль 2



Стиль 3



Стиль 5



Стиль 4

Прим: Показанный выше пульт приведен только для информации. Изучите тот, что прилагается к вашему кондиционеру.

- При первой установке батареек и при каждой перезарядке ПДУ выполняет краткую "Самопроверку": все доступные символы выводятся на экран на 2 секунды, затем начинают попеременно загораться символы "Cool" и "HEAT". Если кондиционер предназначен только для охлаждения, нажмите любую кнопку, когда загорается символ охлаждения, пульт запрограммируется только на охлаждение. Если в кондиционере есть функции охлаждения и обогрева, нажмите любую кнопку, когда загорается символ обогрева, Пульт запрограммируется на охлаждение и обогрев. Если в течение 10 секунд не нажать никакую кнопку, пульт автоматически программируется на охлаждение и обогрев. Кондиционеры с единственной функцией охлаждения могут иметь в комплекте пульт с функциями охлаждения и обогрева, но у них нет функции обогрева. Даже если кондиционер отключен, на экран ПДУ выводится информация.
- Подсветка пульта дистанционного управления может быть включена нажатием любой кнопки в течение 1,5-3 секунд, если не нажать никакую кнопку в течение 10 секунд, подсветка отключится автоматически.

Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления

Как установить батарейки

Снимите крышку отделения батареек, сдвинув в направлении стрелки.
Установите новые батарейки, соблюдая полярность.
Установите крышку обратно.

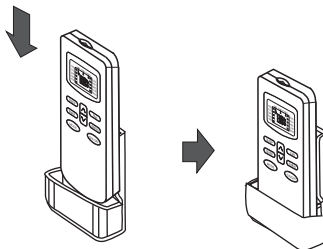
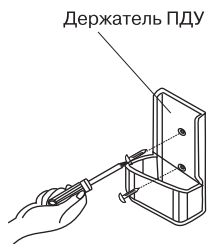
Примечание:

Используйте 2 батарейки LR03 AAA (1,5 вольт).
Не используйте перезаряжаемые батарейки.
Если экран становится бледнее, заменяйте батарейки новыми одного типа.

Хранение и информация об использовании ПДУ

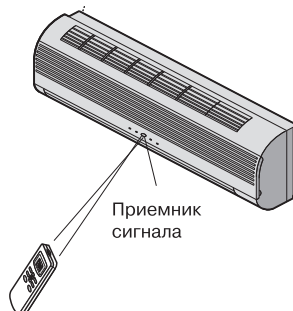
Пульт дистанционного управления можно хранить в крепеже на стене или в держателе.

Прим.: Держатель ПДУ заказывается дополнительно.



Как использовать

Чтобы включить комнатный кондиционер, направьте пульт на приемник сигнала. Пульт передает сигнал в кондиционер на расстояние до 7 м, если он направлен на приемник сигнала внутреннего блока.



ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Работа в режиме FEEL

Работает, автоматически выбирая режим работы (HEAT, DRY, FAN, COOL), в зависимости от температуры в помещении при запуске.

Направляя ПДУ на кондиционер

Включение

Нажмите кнопку **ON/OFF**; когда сигнал поступит в устройство, на внутреннем блоке загорится индикатор RUN.

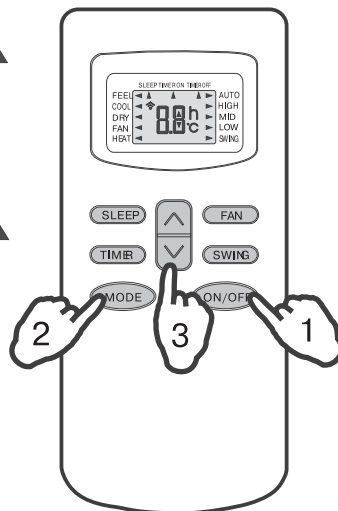
Если устройство не находится в режиме FEEL

Выбор режима FEEL

Нажмите кнопку **MODE**.
Переключите кнопкой **MODE** в положение FEEL.

Режим работы и температура определяется температурой в помещении

Темп. помещения	Режим работы	Заданная темп.
Ниже 20°C	ОБОГРЕВ (для теплонасосов) ВЕНТИЛИРОВАНИЕ (для конд. только с охл.)	23°C
20°C ~ 26°C	ОСУШКА	18°C
Выше 26°C	ОХЛАЖДЕНИЕ	23°C



Температуру воздуха можно регулировать даже во время работы в режиме FEEL. Есть 4 уровня возможных настроек, используются кнопками **▲** или **▼**.

Регулирование температуры

Нажмите кнопку **▲** или **▼**.
При нажатии кнопки **▲** температура увеличивается на 1°C.
После увеличения температуры на 2°C индикатор не будет изменяться.
При нажатии кнопки **▼** температура уменьшается на 1°C.
После уменьшения температуры на 2°C индикатор не будет изменяться.

Прим.

Если режим переключается на включенном кондиционере, переключение может произойти с задержкой. Потому что не может быть выпущен воздух.

Работа режима АВТО может быть запущена только нажатием кнопки ON/OFF в следующий раз



- Если Вас не устраивает содержание режима FEEL, переключитесь на HEATING (ОБОГРЕВ), DRY (ОСУШКА) или COOLING (ОХЛАЖДЕНИЕ).

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Режим TIMER

Таймер удобно включать таймер кнопкой **TIMER** при выходе из дома утром, чтобы ко времени прихода в доме была комфортная температура.

Также можно настроить отключение таймера ночью, чтобы не мешал сну.

Настройка таймера

При отключенном ПДУ нажмите кнопку **TIMER**, чтобы установить таймер на включение, повторное нажатие отменит настройку.



При включенном ПДУ нажмите кнопку **TIMER**, чтобы установить таймер на отключение, повторное нажатие отменит настройку.

Для указания времени используйте кнопки **UP** и **DOWN**. Таймер настраивается на 30 минут.

Прим.: После установки таймера убедитесь, что на внутреннем блоке загорелся индикатор **TIMER INDICATOR**.

Режим SLEEP

1. Стандартный спящий режим и Удобный спящий режим (дополнительно).

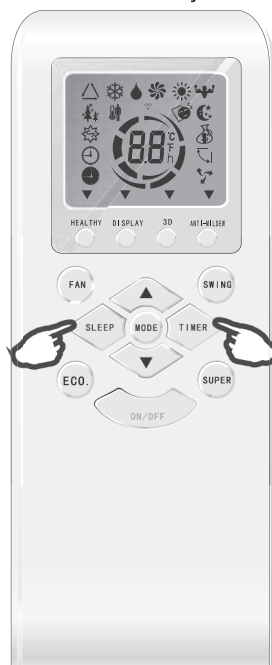
Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP** в течение 3 секунд, режим будет попеременно переключаться со Стандартного (Normal) на Удобный (Comfortable). Это используется для установки или отмены режима. Функция не работает в режиме вентиляции и осушки. Также функция не работает в режиме **SUPER**. Автоматически отключает устройство через 10 часов нахождения в Стандартном спящем режиме.

2. Только стандартный спящий режим (Normal-SLEEP)

После включения устройства выберите режим работы и затем нажмите кнопку **SLEEP**: вентилятор внутреннего блока работает на низкой скорости. Автоматически отключает устройство через 8 часов.

Примечание для Удобного спящего режима (Comfortable-SLEEP)

В этой модели температура автоматически регулируется по температуре тела, подобно латинской букве "V": на первом этапе сна температура тела будет снижаться с уменьшением заданной температуры, а на последнем этапе температура тела будет расти с увеличением заданной температуры. Очень удобно использовать во время сна.




ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

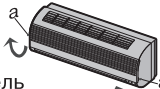
Уход за передней панелью

1 Отключите питание

Перед отключением устройства из сети выключите его.



2 Возьмитесь в точках "а" и потяните, чтобы снять переднюю панель



3 Протрите мягкой сухой салфеткой. При сильных загрязнениях используйте теплую воду (до 40°C)

Для чистки используйте сухую мягкую ткань.



4 Не используйте для чистки летучие вещества (бензин или полироль).




5 Не распыляйте на внутренний блок

Опасность поражения током



6 Установите обратно и закройте переднюю панель

Установите на место и закройте, нажав вниз в точках "b".




В конце сезона

1 Установите на полдня температуру в 30°C и запустите ОХЛАЖДЕНИЕ, чтобы осушить устройство внутри.



2 Отключите устройство и отключите сетевой выключатель в целях безопасности и экономии электроэнергии.



3 Прочистите и установите на место фильтры.

4 Очистите внутренний и наружный блоки.

5 Выньте батарейки из пульта дистанционного управления.

Уход за воздушным фильтром

Фильтр необходимо чистить через 100 часов работы следующим образом:


1 Отключите устройство и снимите воздушный фильтр.



1. Откройте переднюю панель.
2. Несильно нажмите на ручку фильтра спереди.
3. Возьмитесь за ручку и вытяните фильтр.

2 Очистите и установите на место воздушный фильтр.

Если загрязнение видно, промойте его раствором в теплой воде моющим средством. После очистки высушите в тени.



3 Закройте переднюю панель

При использовании кондиционера в условиях большого загрязнения очищайте фильтр каждые две недели

В начале сезона

1 Убедитесь, что места забора и выпуска воздуха на внутреннем и наружном блоках не заблокированы.



2 Убедитесь в отсутствии коррозии и ржавчины на основании устройства.

3 Убедитесь, что заземление не нарушено и не отсоединено.



4 Убедитесь, что воздушные фильтры очищены.

5 Включите сетевой выключатель.

6 Установите батарейки в ПДУ.

ЗАЩИТА

Условия работы

В указанных ниже случаях может сработать прерыватель и устройство отключится.

ОБОГРЕВ	Температура наружного воздуха более 24°C
	Температура наружного воздуха ниже -7° (для моделей с инвертером может быть -15°C)
	Температура в помещении выше 27°C
ОХЛАЖДЕНИЕ	Температура наружного воздуха более 43°C* (или ниже 0°C для моделей с инвертером)
	Температура в помещении ниже 21°C
ОСУШКА	Температура в помещении ниже 18°C

* **В моделях для тропического климата (ТЗ) используется пиковое значение 52°C, а не 43°C.**

При работе кондиционера в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШКА при открытых окнах или дверях и относительной влажности более 80%, конденсат может выделяться из выпускного отверстия.

Шумовое загрязнение

- Устанавливайте кондиционер на местах, которые могут выдержать его массу, что позволит снизить уровень шума.
- Устанавливайте наружный блок в местах, где шум выпускаемого воздуха и работы не причинит неудобств соседям.
- Не устанавливайте ничего перед воздуховыпускным отверстием наружного блока, чтобы не повышался уровень шума.

Характеристики защиты

- 1 Устройство защиты работает следующим образом:
 - Для перезапуска устройства после остановки или переключения режима необходимо выждать 3 минуты.
 - При одновременном подключении питания и запуске устройства, оно может начать работу через 20 секунд.
- 2
 - Если работа была остановлена, снова нажмите кнопку ON/OFF для запуска.
 - Если таймер был отключен, следует установить его заново.

Проверка

После длительного использования следует проверить нет ли в кондиционере следующего.

- Перегрев сетевого шнура и вилки, или запаха гари.
 - Ненормальных звуков или вибрации.
 - Протекания воды из наружного блока.
 - Металлический корпус проводит ток.
- ☑ **При их наличии отключите кондиционер. После 5 лет использования рекомендуется провести полную ревизию, даже если нет указанных выше проблем.**

Функции режима обогрева HEATING

Предварительный подогрев

При запуске в режиме HEATING воздух начинает подаваться из внутреннего блока через 2-5 минут

Пост-подогрев

После завершения работы в режиме обогрева воздух продолжает поступать из внутреннего блока в течение 2-5 минут.

Размораживание

В режиме обогрева устройство автоматически размораживает иней, чтобы увеличить эффективность работы. Процедура обычно занимает 2-10 минут.




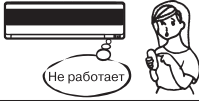
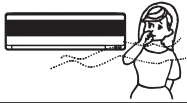


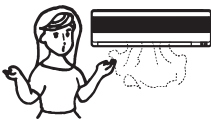
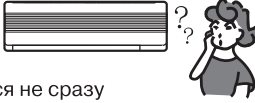


При размораживании не работают вентиляторы. После завершения размораживания переключение на обогрев происходит автоматически.

Прим.: Обогрев не работает в моделях, в которых предусмотрено только охлаждение.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Не все перечисленные ниже случаи означают неисправность.

Перед обращением в сервисный центр следует сначала проверить следующее:

Неисправность	Анализ
<p>Не запускается</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Вилка вставлена неплотно. • Закончились батарейки в ПДУ. • Срабатывает защитное устройство. • Сработал прерыватель или предохранитель.
<p>Воздух не охлаждается или не нагревается</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Не заблокированы ли места забора и выпуска воздуха? • Температура настроена правильно? • Не загрязнен ли воздушный фильтр?
<p>Плохо управляется</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • При больших помехах (слишком большое статическое электричество, перебои в сети питания) работа не будет идти нормально. В этом случае отключите от сети и снова включите через 2-3 секунды.
<p>Не сразу срабатывает</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Изменение режима во время работы, сработает через 3 минуты.
<p>Специфический запах</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Запах может исходить из другого источника – мебели, сигарет, если он был поглощен и выдувается вместе с воздухом.
<p>Шум текущей воды</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Вызван течением хладагента в кондиционере, не является неполадкой. • Звук размораживания в режиме обогрева.
<p>Слышно потрескивание</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Звук может происходить от расширения или сжатия передней панели из-за изменения температуры.
<p>Из выпускного отверстия распыляется влага</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Влага возникает, если воздух в помещении становится очень холодным из-за выпуска холодного воздуха внутренним блоком в режиме ОХЛАЖДЕНИЕ или ОСУШКА.
<p>Постоянно горит индикатор компрессора (красный), отключается вентилятор внутреннего блока.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Устройство переключается от обогрева к размораживанию. Индикатор отключится в течение 10 минут, переключится обратно в режим обогрева.
<p>При запуске режима ОБОГРЕВ воздух подается не сразу</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Кондиционер не готов подавать достаточно теплого воздуха, пожалуйста, подождите (2-5 минут).
<p>В режиме ОБОГРЕВ подача воздуха отключается на 5-10 минут</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Устройство автоматически размораживается, снаружи появляется испарина. После размораживания автоматически продолжит работу.
<p>ПДУ работает неправильно.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • Если в пределах расстояния и нет препятствий, настройте пульт и устройство. • Есть ли заряд у батареек? Замените их и повторите попытку.